

**BWV 192**  
**Nun danket alle Gott Bogu dziękujcie więc wszyscy**

**Coro**

Nun danket alle Gott	Bogu dziękujcie więc wszyscy
Mit Herzen, Mund und Händen,	Sercem, mową i czynami,
Der große Dinge tut	Bo wielkie są jego dzieła,
An uns und allen Enden,	Które jaśnieją nad nami;
Der uns von Mutterleib	On to, który w matki łanie
Und Kindesbeinen an	I kieryśmy dziećmi byli
Unzählig viel zugut	Tyle już dał nam dobrego
Und noch jetzund getan.	I wciąż daje w każdej chwili.

**Aria (Duetto) S B**

Der ewig reiche Gott	Bóg na wieki przebogaty
Woll uns bei unserm Leben	Serce pełne cnej radości
Ein immer fröhlich Herz	Raczył dać nam na to życie
Und edlen Frieden geben	I pokój w swojej chojności.
Und uns in seiner Gnad	On to łaską niepojętą
Erhalten fort und fort	Nas przy życiu zachowuje
Und uns aus aller Not	I od wszelakiej zatury
Erlösen hier und dort.	Teraz i zawsze ratuje.

**Coro**

Lob, Ehr und Preis sei Gott,	Chwała, cześć i uwielbienie
Dem Vater und dem Sohne	Bogu Ojcu i Synowi
Und dem, der beiden gleich	I w niebiańskim majestacie
Im hohen Himmelsthron,	Obu równemu Duchowi,
Dem dreieinigen Gott,	Bogu w Trójcy jedynemu,
Als der ursprünglich war	Temu, który był i będzie,
Und ist und bleiben wird	Który jest i pozostanie
Jetzund und immerdar.	Teraz, tutaj, zawsze, wszędzie!

*Tłum. Paweł Piszczatowski*